Heft 024 Ausgabe November 2000

Was? Wann? Wo? Wer? Wie?

in Schnarup-Thumby und Struxdorf

Martinsfest des Kindergarten Struxdorf

Am 10. November fand das alljährliche Laternelaufen des Kindergartens, dieses Mal als "Martinsfest", statt.

Wir trafen uns um 18.00 Uhr in der Struxdorfer Kirche und fingen mit einem kleinen Martinsspiel der Kindergartenkinder an.

Im Anschluß daran war ein großer Laterneumzug mit der Feuerwehrkapelle Richtung Hollmühle geplant, der aber aufgrund des regnerischen Wetters wesentlich kürzer ausfiel.

Nichtsdestotrotz fanden sich aber alle Gäste danach gutgelaunt im Kindergarten ein, wo sie das von Eltern gespendete Büfett und die Würstchen genossen.

Wir möchten uns ganz herzlich bei der Feuerwehr und dem Feuerwehrmusikzug des Amtes Böklund bedanken, sowie bei allen Eltern, die für das leckere Büfett gesorgt haben. Der Erlös wird für unser geplantes Außenspielgerät verwendet.

Das Kindergartenteam des ev. Kindergarten Struxdorf

Kleinanzeigen

Suchen Sie etwas oder jemanden? Haben Sie etwas zu verkaufen, zu vermieten, abzugeben, zu verschenken oder anzubieten? Ist Ihnen ein Hund entlaufen oder ein Vogel zugeflogen? Haben Sie etwas verloren? Dann sollten Sie es mal mit einer Kleinanzeige probieren.

Wer verschenkt **Tannengrün?** z.B. Nordmanntanne, Eibe, Nobilis, Lebensbaum, Ilex, Muschelzypresse usw. Bitte melden: 04623/1495

Bosch E-Herd, neuwertig, Ceran-Feld, Heißluftbackofen, zu verkaufen, VHB DM 800,-, Tel: 04623/473

Auch in diesem Jahr wieder **Grabgestecke** in Böklund, Satruperstr.21, Tel: 04623/1495

Bester **Stallmist** für den Garten zu verkaufen. Liferung frei Haus. Tel: 04623/7176

Allroundservice, Gardinen nähen, waschen, aufhängen, Schaufensterdekoration, Plakate schreiben, Kalte Platten für Ihr Fest, günstig unter Tel 04623/1495

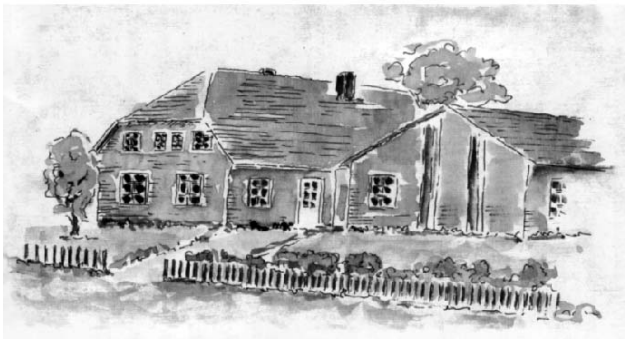
Eine **Kleinanzeige** (maximal 4 Zeilen) ohne gewerblichen Hintergrund kostet pauschal

DM 1,10

Einfach den Text in einen Umschlag, den Zahlbetrag in Briefmarken dazu und ab in den Postkasten der Redaktion (oder bei Bäckerei Carlsdotter abgeben). Er wird dann in der nächsten Ausgabe veröffentlicht. - Kostenlose Angebote werden natürlich auch kostenlos veröffentlicht. Falls eine Anzeige keinen Erfolg hat, kann sie noch zweimal kostenlos wiederholt werden.

Haus Rosengarten

Betreutes Wohnen mit angenehmen Extras für anspruchsvolle Senioren



- *Hochwertige Wohnqualität*
- *Internationale ausgewogene Naturkost-Vollwertküche*
- *Aktives Kultur und Freizeitangebot*
- *Allergiker geeignet*
- *Musisch- zweisprachig orientiert*
- *Appartements und Einzelzimmer*

Was wir bieten:

- *Betreutes Wohnen*
- *Urlaubsbetreuung*
- *Tagesbetreuung*
- *Nachtbetreuung*
- *Grund- und Wahlservice*

Für Besichtigungen und offene Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Sabine Meyer
Wannratt 22 • 24966 Sörup
Tel 0 46 35 / 29 23 05

Kirchliche Nachrichten

Was die meisten Leser wissen, sei doch hier einmal für die Hinzugewanderten geschrieben und erklärt: In Thumby und Struxdorf liegen die beiden Daten: Volkstrauertag und Totensonntag, zusammen an einem Tag und werden zuerst in der Kirche und dann auf dem Ehrenfriedhof begangen, und zwar immer am Volkstrauertag in Thumby und am Totensonntag in Struxdorf, jeweils um 10 Uhr. Im Gottesdienst wird namentlich der Verstorbenen seit dem letzten Totengedenken gedacht, und am Ehrenmal in der Verantwortung der Kommunalgemeinden der Toten von Kriegen und Gewaltherrschaft. Auch im Jahr 2000 gibt es Menschen, deren Leben von früherer oder heutiger Gewalt beeinträchtigt ist, und Anlaß zu Besinnung, Anteilnahme und Trauer haben wir immer wieder. Ein besonderes Angebot der Besinnung ist und bleibt der Buß- und Bettag, den wir seit der Aufgabe des staatlichen Feiertages am Abend in einer unserer Kirchen mit allgemeiner Beichte und Heiligem Abendmahl begehen. Und am 1. Adventssonntag folgt schon wieder ein besonderer Anlaß: Seit 100 Jahren gibt es im Hause Werner Petersen Bibelstunden, d. h. Zusammenkünfte, in denen Menschen über die gottesdienstliche Predigt hinaus die Botschaft der Bibel zu verstehen und in ihr Leben aufzunehmen sich bemühen. Und im Gottesdienst am 3. 12. soll durch unseren Propsten Herr Werner Petersen - zugleich stellvertretend für seine Familie früher und heute - für seinen langjährigen ehrenamtlichen Dienst für unsere Kirche durch die Verleihung des Ansgarkreuzes geehrt werden. In der Mitte des Adventsmonats stehen dann die Seniorenadventsfeiern, zu denen alle über 60-jährigen Einwohner/innen von Kirchen- und Kommunalgemeinden eingeladen sind, und zwar am 12.12. im Dörpskrog zu Thumby und am 13. 12. im Gasthof Petersburg zu Struxdorf, jeweils von 14.30 Uhr bis gegen 17.15 Uhr. Den Chorgottesdienst am 3. Adventssonntag abends um 19 Uhr in Thumby, gemeinsam für Struxdorf und Thumby, bereiten unsere gemischten Chöre eifrig vor. Hier der Gesamtplan:
19.11. um 10 Uhr Thumby Totengedenken; 22.11. um 19 Uhr Struxdorf Bußtagsbeichte; 26. 11. um 10 Uhr Struxdorf Totengedenken; 3.12. um 10 Uhr Thumby; 10.12. um 9 Struxdorf und 10.15 Thumby (A); 17. 12. um 11 Uhr Struxdorf Taufgottesdienst und 19 Uhr Thumby Chorgottesdienst
Gesegnete Tage wünscht Ihr Pastor

K. Ziehm

"DIE" UHR MARQUARDSEN

Gutschein für eine Namen-Gravur

Photo
Batterien und
Taschenlampen

Das persönliche Geschenk mit einer Gravur auf der Spardose, dem Brieföffner oder anderen Sachen

Glücksburger Str. 9 • 24986 Satrup
Tel. 0 46 33 - 14 52 • Fax 96 65 76
E-Mail: peer. Marquardsen@debitel.net

Ich mache auch Musik für jung und alt, von Hochzeiten über Geburtstage bis zu Vereinsfeiern!

Aktiv wie nie zuvor

Landfrauenverein Ekebergkrug wird 50 Jahre alt

Der Landfrauenverein Ekebergkrug wurde am 8. Dezember 1950 gegründet und feiert in diesem Jahr seinen 50. Geburtstag. Er ist der zweitälteste im Kreis Schleswig. Auch wenn die Gaststätte, die dem Verein den Namen gab, heute nicht mehr existiert, sind die Damen bei veränderter Aufgabenstellung insbesondere im staatsbürgerlichen und sozialen Bereich aktiv wie nie zuvor. Die 150 Mitglieder kommen aus den Ämtern Böklund, Satrup und Tolk.

Das Jubiläum soll am 8. Dezember, also am Gründungstag um 18 Uhr im Dörpskrog "Zur Kastanie" in Schnarup-Thumby gefeiert werden. Eingeladen sind alle Mitglieder und Ehrengäste.

Neben einer Ehrung der Gründungsmitglieder stehen auf dem Programm: Lieder zum Advent, vorgetragenen vom Grundschulchor der Auenwaldschule Böklund unter Leitung von Heinke Andresen, sowie ein szenisches Theaterstück in plattdeutscher Sprache: "De Fruu op't Dörp, op de Buurnbedrieven un wat sik dor in över 200 Johr ännert hat"

Die Kunst der richtigen Verpackung

Am 2. und 3. Adventssamstag, jeweils ab 14 Uhr, wird die Verpackungskünstlerin Elisabeth Juhls aus Rabel in Süderbrarup sein. Im Modehaus Harmening präsentiert sie ihre Kniffe und Ideen für eine phantasievolle Verpackung zum bevorstehenden Weihnachtsfest. Interessierte können Frau Juhls dabei "über die Schulter sehen" bzw. ihren Modeeinkauf gleich vor Ort kunstvoll

Redlefsen
Nach guter alter Art

Werksverkauf
Vertrieb Eric Detert

Flensburger Straße 12, 24896 Satrup, Telefon: 0 46 33 / 88 13

Ab sofort verkaufen wir wieder die Gutscheine für unsere

Traditionelle Weihnachtsbratwurst

Zum Superpreis von 6,70 DM/kg

Sichern Sie sich Ihre Gutscheine bis zum 09.Dezember

Die Ausgabe erfolgt im Werksverkauf am Freitag, den 22.12.00 von 6.00 - 19.00 Uhr in 2,5 kg Tüten

Besuchen Sie uns auch im Internet: *www.werksverkauf-eric-detert.de*

Unsere Öffnungszeiten: Do: 8:00 bis 12:00 und 14:00 bis 18:00
Fr: 8:00 bis 18:00, ***Und Samstag: 8:00 bis 13:00***

Wir sind Kameraden der Feuerwehr

Feuerwehrfest in Struxdorf

Der Wehrführer von Struxdorf, Hanjo Wolfgram konnte neben den Ehrengästen und Abordnungen der Nachbargemeinden über hundert Besucher beim 114. Stiftungsfest der Freiwilligen Feuerwehr Struxdorf im Saal des Landgasthauses Hollmühle begrüßen.

Er bedankte sich unter anderem bei seinen Kameraden und der Gemeinde für die gute Zusammenarbeit und gab einen kurzen Rückblick auf das vergangene Jahr, in dem es neben viel Übung und Ausbildung glücklicherweise nur einen echten Einsatz, einen PKW-Brand, gegeben hatte. Zum Schluß wünschte er der Veranstaltung: "Guten Verlauf! Viel Spaß! Und gut Schluck!"

Der Feuerwehrmusikzug des Amtes Böklund unter Zugführer Wolfgang Görke, der die Veranstaltung bereits eröffnet hatte leitete unter der Stabführung von Dirk Steffensen zur Premiere des Theaterstücks "Kopp unner, Kopp över" (s. separate Besprechung) über.

Nachdem der Applaus verklungen und Hanjo Wolfgram die Arbeit der Schauspieltruppe gewürdigt hatte. ("Sie haben alle hervorragend gespielt!") spielte erneut der Feuerwehrmusikzug, der durch seine Musikstücke den roten Faden der Veranstaltung bildete.

Gemeindewehrführer Klaus-Peter Andresen überstellte den langjährigen stellvertretenden Wehrführer Rudi Pietrowski und den altgediente Feuerwehrmann Herbert Wolfgram aus Altersgründen in die Ehrenabteilung. (s.Bild)

Bürgermeister Johannes Trahn erinnerte an die alten Geburtstagsfeiern der Feuerwehr, die immer am exakten Termin, nämlich dem 30. Oktober abgehalten wurden, und ein Fest für das gesamte Dorf waren.

Höhepunkt war dabei die Polonaise, die von den Feuerwehrmännern in Uniform und blankgeputzten Messinghelmen angeführt wurde. "Unsere Frei-

willige Feuerwehr geht immer mit der Zeit und dem Fortschritt und ist technisch und ausbildungsmäßig auf dem neuesten Stand," fuhr er fort und bedankte sich bei den Mitgliedern der Wehr für den Einsatz und die gute Zusammenarbeit.

Amtswehrführer Johannes Jessen überbrachte die Grüße der anderen Wehren des Amtes und wünschte der Struxdorfer Feuerwehr weiterhin gute Einsatzbereitschaft und wenig Einsätze.

Am Ende des offiziellen Teils erhoben sich die anwesenden Feuerwehrmänner von ihren Plätzen und sangen zur Begleitung des Musikzuges "Wir sind Kameraden der Feuerwehr"

Danach übernahm das "Duo Campari" die Herrschaft und bis in die frühen Morgenstunden wurde das Tanzbein geschwungen.

Itzehoer Versicherungen

Die Tätigkeit des Vertrauensmanns der

Itzehoer Versicherungen

Hans Konrad Sacht

endet nicht, wie bisher vorgesehen, am 1.1.2001.

Er bleibt über diesen Zeitpunkt hinaus bis auf weiteres Ihr Ansprechpartner.

Zur Erinnerung: Dorfstr. 4a, Tel: 04623/453

Landfrauenverein Ekebergkrug

Bücherabend in der "Alten Schmiede"

Im November, wenn es draußen schon recht ungemütlich wird, treffen sich die Mitglieder des Ekebergkruger Landfrauenvereins in der "Alten Schmiede" bei Erwin und Annelene Meyer in Brekling - Diese ehemalige Schmiede beherbergt seit gut einem Jahr ein kleines Museum und wird mit viel Liebe von beiden gepflegt. Daß man in dieser rustikalen Umgebung aber auch sehr gemütliche Bücherabende veranstalten kann, erleben die Landfrauen jedes Jahr aufs Neue. Wohlige Wärme breitet sich aus, wenn das Schmiedefeuer brennt. Kerzenlicht und dampfender Tee sorgen für eine behagliche Atmosphäre.

Ganz nach dem Motto "Selbst ist die Frau" stellten drei Mitglieder ein Buch vor, von dem sie sehr angetan waren. Annegret Lausen hatte sich mit der Biographie Theodor Storms (1817-l888) beschäftigt. Anschaulich schilderte sie sein Leben als Jurist und Dichter. Mutig trat Storm für ein selbständiges Schleswig-Holstein ein, woraufhin die damals regierenden Dänen ihm prompt die Zulassung entzogen. Erst 1864 als Husum wieder zu Preußen gehörte, konnte er seine Arbeit als Advokat aufnehmen. Einen Namen machte sich Theodor Storm als Lyriker. Liebe und Tod, Natur und Heimat sind die Themen seiner Gedichte und Novellen. Sein Meisterwerk ist "Der Schimmelreiter".

In eine ganz andere Welt führte Karin Sommer die Zuhörer. Sie las vor und berichtete aus Daisy Hackländers Erinnerungen an die Pionierzeit in Südwest-Afrika.. In dem Buch "Heute heißt dieses Land Namibia" schildert die Autorin, wie sie einige Jahre ihres Lebens in diesem Land verbrachte. 1913 flieht sie heimlich aus dem Elternhaus. "Ich hatte mich selbst aus einem warmen Nest geworfen", schreibt sie, um ihrem Verlobten nach Südwest-Afrika zu folgen. Gemeinsam bauen sie eine Farm auf, gründen eine Familie und lernen zu leben in der unendlichen Weite der heißen Steppe. Jahre später kehren sie zurück nach Deutschland, doch die Erinnerungen sind bis ins hohe Alter stark und unverwechselbar geblieben.

Der dritte Buchbeitrag von Inge Detlefsen brachte die Zuhörer zurück nach Schleswig -Holstein. Sie fanden sich wieder "Unter der roten Buche" von Johann Wilhelm Thomsen. Diese rote Buche, die noch heute vor dem Haus des Autors steht, könnte sicher mancherlei erzählen. Johann Thomsen berichtet in seinem Buch über seine Kindheit. Welch ein Leben war früher auf einem Hof, wenn der Döschdamper kam. Fünfunddreißig Personen mußten mit fünf Mahlzeiten am Tag versorgt werden. Für Hausfrau und junge Mädchen war das ein Arbeitstag von morgens um fünf bis spätabends um zehn Uhr. In der Schmiede trafen sich die Knechte. Neben den Arbeiten fanden sie hier Zeit für einen Klönschnack.

Mit Dankesworten an die drei Vortragenden klang der Bücherabend in der "Alten Schmiede" aus.

Ingelore Arp

Brustselbstuntersuchung

Für **Montag, den 20. November um 19.30 Uhr** lädt der Ekebergkruger Landfrauenverein und die Gleichstellungsbeauftragte des Amtes Böklund Edith Sigaard-Madsen zu einem Informationsabend zur Brustselbstuntersuchung in das Amtshaus in Böklund ein. Frauenärztin Dr. Annette Hillebrand aus Kappeln wird mit Hilfe eines Videofilms und anhand von Tastmodellen über diese Selbstuntersuchung informieren.

Wir laden Sie herzlich ein zur

"Landhaus-Modenschau"

Am Samstag, den 25. November 2000 um 15°° Uhr

Zwischen den Präsentationen werden Gedichte von Elvira Münchow vorgetragen.

Um telefonische Reservierung wird gebeten!

Gerne führen wir auch in Ihrem Haus oder auf Ihrer Feier eine Modenschau durch.

Landhaus MODEN MOHRKIRCH

Attraktive Landhausmode für Sie und Ihn

Geschäfts-Öffnungszeiten:

Montags - Freitags 10:00-18:00
+ Samstags 9:00-13:00 Uhr

Beratung und Verkauf nur während der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten!

Landhaus Café MOHRKIRCH

Kaffee, Tee, Kuchen, Brötchen und Snacks

Café-Öffnungszeiten:

Donnerstag, Freitag, Samstag
+ Sonntag 14:00 - 19:00 Uhr

Möchten Sie eine Feier ausrichten, vereinbaren Sie mit uns einen Termin!

Hauptstraße 47, 24405 Mohrkirch Telefon / Fax 0 46 46 / 10 85

Brief des Bürgermeisters von Schnarup-Thumby

Liebe Schnarup-Thumbyer Mitbürger und Mitbürgerinnen,

es kommen zwar regelmäßig eine ganze Reihe von Ihnen zu den Sitzungen unserer Gemeindevertretung, um sich unmittelbar über wichtige Entwicklungen in Schnarup-Thumby zu informieren. Und meistens gibt´s einige Tage nach den Sitzungen ja auch einen Pressebericht in der Tageszeitung. Dennoch will ich mich heute mal wieder über unsere "Dorfzeitung" an Sie wenden.

Unsere letzte Gemeinderatssitzung fand Ende September statt. Der wichtigste Tagesordnungspunkt war der Beschluss eines **Nachtraghaushalts** für dieses Jahr. Zwar hat sich unsere Finanzsituation im Laufe des Jahres geringfügig verbessert; trotzdem sieht unser Gemeindehaushalt am Ende des Jahres 2000 nicht gut aus. Das liegt in erster Linie daran, dass unsere beiden Haupteinnahmequellen, die Schlüsselzuweisungen (vom Land) und der Gemeindeanteil an der Einkommensteuer gegenüber 1999 um über 90.000 DM (rd. 22%) gesunken sind. Derart hohe Einnahmeverluste sind auch durch eine Beschränkung der Ausgaben auf das Notwendigste nicht mehr auszugleichen, zumal etwa 40% unserer Ausgaben in Umlagen an Kreis und Amt fließen, deren Höhe wir nicht beeinflussen können.

In Schnarup-Thumby sind 33 Gewerbebetriebe (davon 3 Reisegewerbe) angemeldet. Sieben dieser Betriebe haben 1999 Gewerbesteuer bezahlt. Auch in diesem Jahr werden die Einnahmen der Gemeinde aus der Gewerbsteuer wieder bei netto 67.000 DM liegen. Für die Zahler ist das sicher bitter, für den Gemeindehaushalt aber eine ganz wichtige Position.

Ist es trotz der insgesamt schlechten Finanzsituation richtig, wenn unsere Gemeindevertretung ohne Gegenstimme beschließt für über 157.000 DM ein neues Feuerwehrfahrzeug zu kaufen? -

Natürlich ist auch dieser Beschluss gewissenhaft überlegt.

Unser **Feuerwehrauto** ist 20 Jahre alt, hat große Mühe die Anforderungen zu erfüllen und verursacht zunehmend Werkstattkosten. Gewichtiger ist das Argument, dass wir nur noch in diesem Jahr beim Kauf eines Neufahrzeugs einen Zuschuss von über 94.000 DM bekommen. Wir könnten die Anschaffung vielleicht noch zwei Jahre hinausschieben, müssten dann aber 32.000 DM der jetzt fließenden Fördermittel selbst aufbringen.

Wenn wir das Geld aus Grundstücksverkäufen im Baugebiet **"Bi de Kirch"** nicht hätten, könnten wir den Haushalt nicht ausgleichen; das stimmt bedenklich. Dieses Geld sollte vielmehr voll zum Schuldenabbau eingesetzt werden. Ich hoffe sehr, dass wir diesen Anspruch bald wieder erfüllen können.

Sonst hat sich "Bi de Kirch" in diesem Jahr positiv entwickelt. Von den ursprünglich 26 Grundstücken werden zum Jahresende nur noch 8 unverkauft sein. Das ist wirklich gut, vor allem wenn man bedenkt, dass wir erst vor 19 Monaten mit dem Verkauf begonnen haben.

Noch erfreulicher ist, dass "Bi de Kirch" inzwischen 45 Menschen wohnen, überwiegend Neubürger und junge Familien. Das Durchschnittsalter beträgt hier 25 Jahre. Das ist gut für die Zukunft unseres Dorfs und seine Entwicklung.

In Schnarup-Thumby leben erstmals seit 25 Jahren wieder über 600 Menschen.

Über die **Kläranlage** im Ortsteil Thumby brauche ich glücklicherweise heute nicht

viel zu schreiben. Es gab zwar im Laufe des Sommers hier schon ´mal Schwierigkeiten. Die Anlage konnte, so wurde uns gesagt, mit der Menge des anfallenden Abwassers nicht fertig werden. Und tatsächlich war die schwärzliche Brühe im "Schönungsteich" alles andere als geklärtes Abwasser. Dieses Problem scheint jetzt durch eine geänderte Einstellung im Rahmen der technischen Abläufe gelöst zu sein. Jedenfalls hat der Klärwärter mir kürzlich berichtet, dass die Anlage jetzt störungsfrei läuft und die Abwasserwerte gut sind.

Schließlich will ich noch die Straßen im Einzugsbereich der Kläranlage ansprechen. Deren Zustand, der sich im kommenden Winter möglicherweise noch verschlechtern wird, beunruhigt uns alle. Sie wissen, dass wir der Baufirma, die uns die Ortsentwässerung gebaut und das Baugebiet erschlossen hat, eine größere Geldsumme vorenthalten. Wir sind nämlich überzeugt, dass diese Firma in zahlreichen Punkten nicht auftragsgemäß gebaut hat und dass die abgelieferten Arbeiten teilweise zu beanstanden sind.

Die Baufirma weigert sich jetzt, die Arbeiten zu Ende zu führen, solange wir nicht alle ihre finanziellen Forderungen erfüllt haben.

Sie scheint andererseits aber auch nicht sonderlich an einem außergerichtlichen Kompromiss interessiert zu sein.

Trotzdem halten wir es zur Zeit nicht für richtig, der Firma den Restauftrag, u.a. die Asphaltarbeiten, zu entziehen.

Zum Schluss weise ich Sie noch auf drei Termine hin:

Die Arbeitsgruppe, die sich das Thema **Dorfchronik** vorgenommen hat, triff sich bereits am Montag, dem **20. 11. 2000, um 19.30 Uhr** in der Gastwirtschaft Klaholz. Sie lädt alle Interessierten ein sich an dieser Arbeit zu beteiligen.

Dörpskrog "Zur Kastanie"

24891 Schnarup-Thumby
Schnaruper Straße 2
Telefon(04623) 290, Fax 18 06 44

lädt ein zum

Silvesterball

Am 31. Dezember 2000 ab 20.00 Uhr
Eintritt 49,80 DM
Inkl. Festlichem Büffet (ab 21 Uhr)
Und 1 Glas Sekt zur Mitternacht
(Mit Vorkasse bitte)

Auf Ihren Besuch freuen sich
Gudrun Lina Kokal und Günter Martin

Am **Mittwoch, dem 29. 11. 2000**, findet um **19.30 Uhr** auch in Klaholz die nächste öffentliche Sitzung unserer Gemeindevertretung statt. Darin wird es u.a. um die Umsetzung erster Maßnahmen aus dem Projekt "Dorfentwicklung" gehen und um eine Änderung des Bebauungsplans "Bi de Kirch".

Schließlich lade ich auch herzlich ein zur Adventsfeier für die älteren Mitbürger/innen, die am Dienstag, den 12. 12. 2000, um 14.30 Uhr im "Dörpskrog zur Kastanie" beginnen soll. Wenn Sie mindestens 60 Jahre alt sind, sollten Sie sich angesprochen fühlen und sich den Besuch dieses immer wieder gemütlichen und besinnlichen Nachmittags in der Adventszeit nicht entgehen lassen.

Herzliche Grüße!

Sönke R. Andresen

Fröhlichkeit und leichtes Leben

Theo Prüß wurde 60

Über 40 Verwandte, Freunde und Nachbarn hatte Theo Prüß in die Gaststätte Petersburg eingeladen um die Vollendung seines 60. Lebensjahres zu feiern. Bei Rübenmus, Aquavit und Eisbombe saß man fröhlich zusammen und die Gäste unterhielten mit allerlei kurzweiligen Dingen. Es wurden Gedichte aufgesagt, Gummibärchen überreicht und das Geburtstagskind wurde feierlich in den "Club der alten Säcke" aufgenommen.

Am meisten freute sich der Jubilar über den Auftritt seines Gesangsvereins "Die Sonntagssänger". Sie wünschten ihm mit einem Ständchen von Giardini zuerst "Fröhlichkeit und leichtes Leben". Danach gaben sie ihm mit der Volksweise aus dem Erzgebirge "Bild Dir nichts ein!" einen wohlwollenden Dämpfer.

Der Chor unter Leitung von Uli Barkholz fuhr fort mit den Liedern "Min Jehann" von Claus Groth und "Abendfrieden" von Carl Stiehl.

Theo Prüß, der das Programm gemeinsam mit dem Chorleiter zusammengestellt hatte, bedankte sich herzlich und wurde noch mit der Zugabe "Lied hoch" von Julius Otto honoriert.

Theo Prüß (Mittel) im Kreise seiner Sangesbrüder

✻ Solaranlagen ✻ Kundendienst ✻ Badsanierung ✻ Notdienst ✻

Sämtliche Heizungs- u. Sanitärarbeiten in Alt- u. Neubauten

peter schulte

Meisterbetrieb für Heizung und Sanitär

Heizung Sanitär

24860 Böklund, Schleswiger Straße 20, Telefon (0 46 23) 70 70, Telefax (0 46 23) 74 77
24392 Süderbrarup, Schleswiger Straße 64b, Telefon (0 46 41) 97 00 77, Telefax 97 00 99

Verspielen beim UF-Strukstrup

Am vergangenen Freitag (03.November) veranstaltete die "Badminton-Sparte" des UF Strukstrup ihr alljährliches Verspielen in der Sporthalle der dänischen Schule in Struxdorf. Obwohl es aufgrund einer defekten Heizungsanlage etwas fröstelte, versuchten ca. 80 Personen aus dem gesamten Gemeindegebiet ihr Glück beim Spiel und trugen einmal mehr zum Gelingen dieser gut besuchten Veranstaltung bei. Auf diesem Wege möchte sich der Vereinsvorstand bei den zahlreichen Spendern für die Zuwendung der ausgelobten Preise bedanken. Nicht zuletzt ihre Bereitschaft hierzu ermöglichen überhaupt erst eine solche Veranstaltung, zu der alljährlich jeder Interessierte, auch aus den umliegenden Gemeinden, herzlich eingeladen ist.

Neben der Förderung der Geselligkeit soll auch ein wenig Eigenwerbung für den Verein, der im wesentlichen nur aus der Badminton-Sparte besteht, betrieben werden. Die Mitglieder des Vereinsvorstandes, Hermann Otto Klemm aus Eslingholz, Dennis Christensen aus Hollmühle sowie Meike Petersen aus Tarp weisen darauf hin , dass wöchentlich zwei Übungsabende für die Badminton-Freunde zur Verfügung stehen. Montags für Fortgeschrittene und Donnerstags für Anfänger und Mixed, jeweils von 19.00 - 22.00 Uhr, wird der Federball verdroschen. Interessierte Badminton-Freaks oder Neugierige sind herzlich eingeladen, im neuen Jahr einmal vorbeizuschauen. Weitere Infos gibt es bei Bedarf an den Übungsabenden.

Mit sportlichem Gruß

H. O. Klemm

Honkamajat

Ein- und doppelstöckige Familienhäuser

Doppelhäuser

Ferienhäuser

Gartenhäuser und Grillhütten

Ausflug-, Restaurant- und Cafégebäude

Carports

Reitstallungen

Clubheime

und vieles mehr

Finnische Blockhäuser & Saunen

Horst Lindemann

Große Straße 17

24392 Süderbrarup

Tel.: 04641-933001

Fax: 04641-933068

Mobil: 0172-4333606

email: info@finnische-blockhaeuser.de

Http://www.finnische-blockhaeuser.de

Radfahren, Laufen, und Schießen

Kinder-Triathlon Struxdorf

Auch in diesem Jahr gab es wieder den vom Schützenverein Hollmühle, dem TSV Struxdorf und dem Ausschuß für Kultur, Jugend und Sport der Gemeinde Struxdorf veranstalteten Kinder-Triathlon.

Auch wenn der Start wegen des Feuerwehrballs verlegt werden mußte, fanden sich doch etwa 30 Jugendliche zum friedlichen Wettstreit und Leistungsbeweis ein.

Am Schützenheim schickte Karin Gorr die Sportler auf die etwa 5,5 km lange Radtour. (s. Bild) Am Landgasthaus Petersburg lenkte Dieter Petersen die Radler in die Meierei Straße, bis sie von Britt Bliesmer in den Schwarzen Weg gewiesen wurden. Am Gasthaus Petersburg hatte Markus Bielfeld von der Jugendfeuerwehr die schwierigste Aufgabe bei der Streckenbetreuung. Denn gerade während des Triathlon lud am neuen Baugebiet ein LKW Betonröhren ab. Das verengte die Straße gefährlich, aber Markus konnte alle Teilnehmer heil an seinen Kameraden Tobias Bliesmer übergeben, der seinen Posten bei der Bäckerei Carlsdotter hatte. Am Abzweig zur dänischen Schule wies Frauke Diedrichsen die Radler zu Doris Bielfeld am Gehöft Lassen, die sie zu Gunnar Sigaard-Madsen am Umspannwerk weiterleitete. Dieser mußte jetzt die älteren Teilnehmer auf die längere Strecken (7,8 km) über Bellig schicken. Die jüngeren wurden von Johannes Carstensen an der Hardeseiche in Empfang genommen und zum Schützenheim zurückgeschickt.

Hier betreuten Wilhelm Bröer, Rudi Pietrowski und Behrend von Ramm das Luftgewehrschießen, bei dem jeder Teilnehmer 5 Schuß abgab.

Nach einer Ruhepause ging es auf die letzte Etappe, den 1200-m-Lauf. Über den Wanderweg lief man bei einsetzenden Regen durch den Wald, wo Willi Pump an der L28 den Weg zur Mühlenstraße zeigte. Dann ging es über den Hof zum Schützenheim zurück.

Hier hatten sich Carmen Alberts, Silke Andresen, Karin Gorr, Werner Grow, Bettina Petersen, Sabine Sommer und Edith Sigaard-Madsen als "Tischlein Deck Dich" abgemüht und eine Brotzeit vorbereitet, die auch schnell in hungrigen Kindermägen verschwand.

Einen Sieger gab es nicht. Aber alle Teilnehmer erhielten eine Urkunde über ihre persönlichen Leistungen.

Anschließend saß man noch lange und spielte Gesellschaftsspiele.

"Die ganze Veranstaltung verlief sehr harmonisch und alle hatten Freude daran," faßt Hauptorganisatorin Edith Sigaard-Madsen zusammen. "Wir werden sie im nächsten Jahr auf jeden Fall wiederholen. "

Rummelpott bauen

Neuer Kurs des Ortskulturrings Schnarup-Thumby

Dem Ortskulturring Schnarup-Thumby ist es gelungen, Rolf Matthiesen, den Besitzer und Betreiber der einzigen "Rummelpottfabrik" in Deutschland als Referenten für einen Lehrgang im Rummelpott bauen zu gewinnen. Der Kurs wird am Montag, den 18. Dezember 16 Uhr in der Alten Schule in Schnarup-Thumby stattfinden und ist geeignet für Schulkinder und Erwachsene. Der Termin ist so gelegt, daß der Rummelpott noch trocknen und man bis Silvester auch noch üben kann.

Der Referent baut Rummelpötte aus Leidenschaft, geht damit über die Weihnachtsmärkte und ist schon in so ziemlich jeder Zeitung abgebildet gewesen. Entgegen der traditionellen Fertigung benutzt er keine Tontöpfe, sondern Blechdosen als Resonanzkörper und Reetrohre als Klangerzeuger. Falls jemand jedoch mit Federkiel und Tontopf arbeiten will, kann der dieses auch zum Lehrgang mitbringen. Ansonsten kann alles Material (auch die Schweinsblasen) direkt beim Referenten erworben werden.

Lehrgangsgebühren: DM 5,-
Materialkosten: ca. DM 5,-
Zeit: 18. Dezember 2000 um 16 Uhr
Ort: Alte Schule Schnarup-Thumby
Anmeldungen bei Gudrun Gräwe
Telefon 0 46 23 / 13 74 oder
Claus Kuhl
Telefon 0 46 23 / 18 78 24
Bitte melden Sie sich bald an, die Teilnehmerplätze sind begrenzt.

PRAXIS FÜR NATURHEILKUNDE

Heilpraktiker Hans -Dieter Czipull

Mittelreihe 5, 24860 Böklund

Tel.und Fax: 04623/1484

Unsere Leistungen:

KLASSISCHE HOMÖOPATHIE

AUGENDIAGNOSE

AKUPUNKTUR• NEURALTHERAPIE

Öffnungszeiten:

mittwochs 9.00 - 12.00 Uhr, freitags 14.00 - 18.00 Uhr

UND NACH ABSPRACHE

Kaffee, Kuchen und Theater

Seniorennachmittag in Hollmühle

Die Struxdorfer Senioren riefen und mehr als einhundert Besucher kamen zum großen Seniorenkaffee ins Landgasthaus Hollmühle. Hermann Petersen (s. Bild) begrüßte die Senioren aus Struxdorf und den umliegenden Orten, Schnarup-Thumby, Böklund und Ülsby, sowie die Gäste vom DRK Böklund. Bürgermeister Johannes Trahn überbrachte die Grüße der Gemeinde und des Amtes und ließ mit seinem Gedicht " Omas gode ole Tied" nostalgische Wehmut aufkommen. Dann war auch schon der Kaffee getrunken, der Kuchen aufgegessen und das Theater begann. (s. separate Besprechung) bei "Kopp unner, Kopp över" gingen die Senioren mit, wie kein anderes Publikum. Die Schauspieler nahmen das Klatschen und Gelächter als Ansporn und sprühten förmlich vor Spielfreude. Am Ende gab es viel Applaus für die Spieler und Lob für die Zuschauer.

DRK Vorsitzende Anke Rahlf-Janns bedankte sich noch zusätzlich mit einem kleinen Präsent für die Einladung und lobte neben der hervorragenden Arbeit der Schauspieler auch das Geschick von Hans Brauer, die Rollen so typisch zu besetzen.

Alle Besucher waren sich darüber einig, im nächsten Jahr wiederzukommen.

Wärme- und Klimatechnik

Udo Zielke

Meisterbetrieb

Zentralheizungsanlagen, Gas- und Ölfeuerung,
Sanitäranlagen, Solaranlagen,
Regenwassernutzungsanlagen

Planung ● Ausführung ● Wartung ● Kundendienst ● Notdienst

24891 Struxdorf - Tel. (0 46 23) 10 57

Kinderblockhaus "Kunterbunt" lud ein

Laternelaufen und Halloween-Party

Laternenumzug und Halloween, eine gelungene Kombination. Bereits zum fünften Mal richteten Klaudia und Thomas Kroggel als Trägerehepaar des Kinderblockhauses "Kunterbunt" den Laternenumzug mit anschließender Halloween-Party aus. Für die Begleitung und den Schutz durch die Feuerwehr Ekeberg bedankten sich zwei "auserwählte" Kinder - Sascha und Manuel - bei Ortswehrführer Klaus-Peter Andresen mit einer explosionsgeschützten Lampe für Atemschutzgeräteträger.

Nach dem Umzug, bei dem an mehreren Stellen in Ekebergkrug gehalten und gesungen wurde, stieg im "Kinderblockhaus" eine phantasievolle Halloween-Party. Der als Geisterbahn umgestaltete Kellergang entfaltete bei Dunkelheit, verstärkt durch entsprechende Gespenstergeräusche, "echte" Gruselatmosphäre. Für die Furchtsamen wurde dann das Licht angeknipst, um ihnen auch den Weg in den Keller zu ermöglichen, wo die "Blockhaus-Kinder" passend zum Thema einiges Gespenstisches vorführten, aber auch ihr musikalisches Können zeigten.

Mit einem Lagerfeuer im Garten der Einrichtung und leckerem Stockbrot endete ein erlebnisreicher Abend für die Teilnehmer.

Peter Greeve

Neu

Ihr Eigentum in erfahrenen Händen!

Uwe Schöning
Am Wendteich 9
24401 Böel
.FON 0 46 41-97 06 33
.FAX 0 46 41-97 06 34

- Betreuung von Haus und Garten
- Beratung, Planung, Ausführung
- Gartenpflege und -gestaltung
- Gehölzschnitt und Fällungen
- Dach- und Fassadenbegrünung
- Pflasterung und Zaunbau
- Gebäudeinstandhaltung
- Reparaturarbeiten
- Montagebau

Großer
Flohmarkt
An jedem 1.Samstag im Monat
In der Halle und im Außengelände

Nächster Termin:
2.Dezember 2000
In 24392 Süderbrarup, Gewerbestraße 5
Info Tel. 0 46 41 - 35 57

Ein Besuch lohnt sich

Pralles Theater von der Schauspielgruppe der Freiwilligen Feuerwehr Struxdorf

Wenn Hans Brauer am Abend des Feuerwehrfestes vor den Vorhang tritt, weiß man, daß wieder einmal mehrere Monate Probenarbeit der Schauspieltruppe vorbei sind.
Diesmal hatten sie sich einen Einakter von Friedrich Lange ausgesucht. In "Kopp unner, Kopp över" geht es um einen Bauern, der in den Hof seiner Frau eingeheiratet hat und von ihr schlimmer als ein Knecht behandelt wird. Im Laufe des Stückes wandelt er sich mit Unterstützung seines Sohnes und seines Bruders zum "Herr im Haus". Parallel dazu läuft eine Liebesgeschichte, die natürlich auch gut ausgeht.
Werner Bielfeld spielt den unterdrückten Bauern und überzeugt in den Streitszenen, in denen er abwechselnd die Ärmel aufkrempelt und seine Hände flattern läßt. Köstlich sind die Passagen, in denen er sich selbst von seiner Männlichkeit überzeugen muß. Am Ende darf er dann dominieren und somit dem männlichen Idealbild der Zeit entsprechen, in der dieses Stück geschrieben wurde.
Angelika Braatz-Hansen geht den umgekehrten Weg als Großbäuerin. Während sie am Anfang das Bügelbrett attackiert und auf alles mit Ausnahme ihrer hochstehenden Verwandten herumhackt, wird sie am Ende durch ihre eigene Dünkelhaftigkeit besiegt. Auch sie brilliert in den Streitszenen (unvergleichlich ihrer "Hundeleben") und schafft auch die Wandlung zur untertänigen Ehefrau.
Markus Truelsen spielt den coolen Bauernsohn, der immer weiß wo es lang geht, und sich von seinem Weg nicht abbringen läßt. Auch als er in der Liebesszene auftaut, bleibt er überzeugend.
Rudi Pietrowski spielt den ausgleichenden, schlitzohrigen Bruder aus dem Bauch heraus. Keinen Moment zweifelt man daran, daß der das ist was er spielt.
Inke Bröer verkörpert von Anfang an das Idealbild der damaligen Zeit für junge Mädchen. Gut aussehend, fröhlich, hilfsbereit, untertänig, gut erzogen, arbeitsam verdreht sie allen Männern den Kopf.
Der Besuch des Theaterstückes lohnt sich. Davon sind zumindest die bisherigen Zuschauer von der Generalprobe, dem Feuerwehrball und am Seniorennachmittag überzeugt. Weitere Vorstellungen sollen folgen.

Hobbykünstler und Weihnachtsbäume

Weihnachtsmarkt in Schnarup Thumby

Am **10. Dezember** findet im Dörpskrog "Zur Kastanie" in Schnarup-Thumby wieder der beliebte Weihnachtsmarkt statt. Im festlich geschmückten Saal bieten Hobbykünstler ihre selbst gefertigten Arbeiten an. Glühwein, Kuchen, Kaffee und warme Speisen sorgen fürs leibliche Wohl. Zur Kaffeezeit kommt der Nikolaus für die Kleinen und es gibt eine Puppenaufführung von drei Thumbyer Mädchen. Der Weihnachtsmarkt ist von 10 bis 17 Uhr geöffnet. Während dieser Zeit verkauft die Freiwillige Feuerwehr Schnarup-Thumby Weihnachtsbäume auf dem Biergartengelände

SG THUMBY v. 1960 e.V.

Die Sportgemeinschaft Thumby

und Umgebung von 1960 e. V.

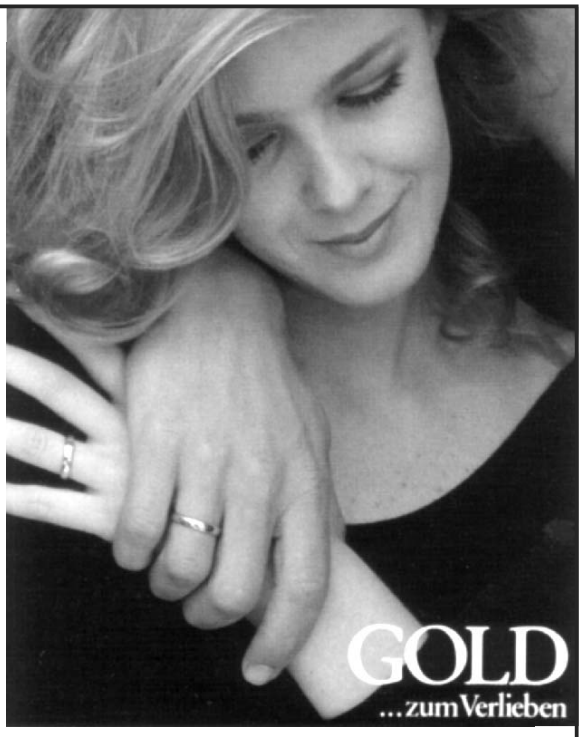
lädt ein zum

Verspielen

am Freitag, den 17. November 2000
um 19.30 Uhr

im Dörpskrog "Zur Kastanie".
Viele schöne Preise warten auf ihre glücklichen Gewinnerinnen und Gewinner

Hier kauft der Weihnachtsmann seine Geschenke!



P am Haus

MARQUARDSEN

optikland Brillen - Contactlinsen - Hörgeräte - Schmuck - Foto

Glücksburger Straße 9-11 • Tel. 0 4633 / 3 60 • Fax 96 65 74

Süderbraruper Weihnachtsverlosung 2000

Ab Montag, den 20. November geht es los. Die beliebte Glücksmarkenaktion des Wirtschaftvereins Süderbrarup e.V. gehört auch in diesem Jahr zum Süderbraruper Weihnachtseinkauf dazu.

Die Süderbraruper Geschäfte geben wieder die begehrten Glücksmarken aus. Die an dieser Aktion teilnehmenden Geschäfte sind für den Kunden an den hinweisenden Plakaten zu erkennen. Die ganze Süderbraruper Geschäftsvielfalt ist auch in diesem Jahr Träger der Aktion: Von Modegeschäften, Juwelieren, Floristen bis zu Baumärkten- alle machen mit!. Natürlich erhält man auch beim Einkauf des täglichen Bedarfes in der Bäckerei oder in der Schlachterei unaufgefordert seine Glücksmarken.

In einer öffentlichen Verlosung werden dann die glücklichen Gewinner festgestellt. Es winken Preise im Warenwert von über DM 25.000,-.Die Chance, zu den 10 Hauptgewinnern von DM 1000,- bzw DM 500,- zu gehören, steigert natürlich die Attraktivität der Aktion erheblich. Die Vielzahl der jährlichen Gewinner aus dem Umland macht dies deutlich.

Nachdem im letzten Jahr der Saal bis auf den letzten Platz gefüllt war, hat sich der Wirtschaftsverein Süderbrarup wieder etwas ganz Besonderes für die Besucher der öffentlichen Verlosung ausgedacht. Unter den Teilnehmern findet eine Sonderverlosung attraktiver Sachpreise statt und zur Unterhaltung wird eine Showeinlage angeboten. Am besten also gleich den Termin im Kalender vormerken: Die Auslosung findet am Donnerstag, den 28. Dezember in Deimanns Landhaus statt.

Der Wirtschaftsverein rundet mit der Glücksmarkenaktion seine diesjährigen Aktivitäten ab und wünscht allen Teilnehmern viel Glück!

Gerhard Pehl

Elektrotechnik

Große Straße 8a - 24392 Süderbrarup, Schmiedestraße 16 - 24401 Böel

Neu im Angebot:

Töpfe und Pfannen

z.B.:

ELO Pfanne mit Titan-Haftgrund-Versiegelung

28 cm ∅ DM 75,00

Telefon (0 46 41) 10 01 • Telefax (0 46 41) 10 11

E-Mail: Pehl-Suederbrarup@t-online.de

regelmäßige wöchentliche Termine in Schnarup-Thumby

Montag 15:30	Kinderturnen 4 - 8 Jahre	Sporthalle Thumby
Montag 16:15	Mutter und Kind Turnen	Sporthalle Thumby
Montag 17:00	Training B-Jugend FC BMT	Mohrkirch Sporthalle
Montag 17:15	Kinderturnen 9 - 12 Jahre	Sporthalle Thumby
Montag 18:15	Kinderturnen 13 - 17 Jahre	Sporthalle Thumby
Montag 18:30	Schießen Jugendschützen	Dörpskrog Saal
Montag 19:15	Frauenturnen	Sporthalle Thumby
Montag 20:00	Schießen Erwachsene	Dörpskrog Saal
Dienstag 17:30	Training C-Jugend FC BMT	Sportpl. Thumby/Böel
Dienstag 19:00	Fußballtraining für Männer und Frauen	Sportplatz Thumby
Dienstag 19:00	Übungsstunde Jungsänger	Dörpskrog Saal
Dienstag 19:00	De Thumbyer Theaterspeelers	Alte Schule Thumby-
Dienstag 20:00	Übungsabend Gemischter Chor	Dörpskrog Saal
Mittwoch 15:00	Training F-Jugend FC BMT	Mohrkirch Sporthalle
Mittwoch 16:00	Fußballtraining E- und F-Jugend	Sportplatz Thumby
Mittwoch 16:00	Training E-Jugend FC BMT	Mohrkirch Sporthalle
Mittwoch 17:00	Training D-Jugend FC BMT	Mohrkirch Sporthalle
Mittwoch 18:00	Fußballtraining Mädchen SC Thumby	Mohrkirch Sporthalle
Mittwoch 18:45	Männerturnen	Sporthalle Thumby
Donnerstag 15:00	Spieleclub	Alte Schule Thumby
Donnerstag 17:30	Training C-Jugend FC BMT	Sportpl. Thumby/Böel
Donnerstag 19:00	Fußballtraining für Männer und Frauen	Sportplatz Thumby

WOHNEN, WO ANDERE URLAUB MACHEN

Wir erledigen für Sie Ankauf - Verkauf von

Reetdachkaten, Resthöfen
Wassergrundstücken
Wohnhäusern und Gewerbeimmobilien

Ihr fairer Partner mit über 30-jähriger Erfahrung in Schleswig-Holstein

J.P. HENNINGSEN

Immobilienmakler

Bahnhofstraße 9 • 24392 Süderbrarup
Tel. 0 46 41 / 30 21 - 22 • Fax 0 46 41 / 37 23
http://www.immobilien-Henningsen.de

Termine -Termine- Termine - Termine - Termine -Termine -Ter

Fr, 17.11.00 19:30	Verspielen SG Thumby Dörpskrog "Zur Kastanie"
Sa, 18.11.00 09:00	Rassegeflügelausstellung Angelnhalle von Süderbrarup
Sa, 18.11.00 20:00	Verspielen, FFW Ekebergkrug Landgasthaus "Hollmühle"
So, 19.11.00 09:00	Rassegeflügelausstellung Angelnhalle von Süderbrarup
So, 19.11.00 10:00	Gottesdienst mit Totengedenken, St. Johannis-Kirche/Thumby
So, 19.11.00 14:00	Fußball: Klein-Bennebeck - BMT I
Mo, 20.11.00	Bücherbus: 11:25 Bellig; 11:40 Hollmühle; 12:05 Struxdorf, Tischlerei Dittloff; 13:15 Klaholz; 13:40 Schnarup-Thumby; 14:35 Struxdorf, Petersburg; 15:00 Ekeberg
Mo, 20.11.00 19:30	Landfrauen Ekebergkrug: Brustselbstuntersuchung, Amtshaus Böklund
Mo, 20.11.00 19:30	Arbeitskr. Dorfchronik Schnarup-Thumby,Gastwirtschaft "Klaholz"
Di, 21.11.00	Müllabfuhr Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl. Struxdorf
Mi, 22.11.00 19:00	Bußtagsbeichte St. Georg Kirche Struxdorf
Mi, 22.11.00 19:00	Erkrankungen im Kindesalter, Naturheilpraxis, Kappeln, Querstr. 12
Do, 23.11.00 14:30	Senioren Struxdorf, Bunter Nachmittag Klaus-Brix-Haus
Do, 23.11.00 20:00	Einführung in die Bibel Klaus-Brix-Haus
Fr, 24.11.00	Müllabfuhr Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl. Schnarup-Thumby
Fr, 24.11.00 15:30	OKR: Knusperhäuschen bauen, Alte Schule, Schnarup-Thumby
Sa, 25.11.00 11:00	Weihnachtsbasar des Frauenkreises Havetoft, Grundschule Havetoft
Sa, 25.11.00 14:00	Fußball: BMT I - Eiche Nübel
Sa, 25.11.00 15:00	Landhausmodenschau, Landhausmoden, Mohrkirch
Sa, 25.11.00 19:30	Spaßclub Bellig Darts: Übungsabend Übungsraum
So, 26.11.00 10:00	Gottesdienst mit Totengedenken St. Georg Kirche Struxdorf
Mo, 27.11.00	Müllabfuhr "Gelber Sack" Schnarup-Thumby und Struxdorf
Mi, 29.11.00 19:30	Gemeindevertetersitzung Schnarup-Thumby Gastwirtschaft "Klaholz"
Do, 30.11.00 20:00	Einführung in die Bibel Klaus-Brix-Haus
Sa, 02.12.00	Gymnasium Satrup: unterrichtsfrei
Sa, 02.12.00 10:00	Flohmarkt Gewerbestr., Süderbrarup
Sa, 02.12.00 14:00	Fußball: BMT I - Böklund
So, 03.12.00 10:00	Gottesdienst St. Johannis-Kirche/Thumby
So, 03.12.00 19:30	Adventssingen Dörpskrog "Zur Kastanie"
Di, 05.12.00	Müllabfuhr Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl. & 4-wöch. Struxdorf
Do, 07.12.00 14:30	Senioren Struxdorf, Bunter Nachmittag Klaus-Brix-Haus
Fr, 08.12.00	Müllabfuhr Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl. & 4-wöch. Schnarup-Thumby
Fr, 08.12.00 18:00	50 Jahre Landfrauenverein Ekebergkrug Dörpskrog "Zur Kastanie"
Fr, 08.12.00 18:00	Redaktions- und Anzeigenschluß wwwww

Sa, 09.12.00 14:00	Die Kunst der richtigen Verpackung Modehaus Harmenig, Süderbrarup
Sa, 09.12.00 19:30	Spaßclub Bellig Darts: Übungsabend Übungsraum
Sa, 09.12.00 20:00	Verspielen, Feuerwehrmusikzug des Amtes Böklund Landgasthaus "Hollmühle"
So, 10.12.00 09:00	Gottesdienst St. Georg Kirche Struxdorf
So, 10.12.00 10:00	Weihnachtsmarkt Schnarup-Thumby, Dörpskrog "Zur Kastanie"
So, 10.12.00 14:00	Weihnachts-Treff Mohrkirch, Bürgerpark
So, 10.12.00 14:00	Fußball: Meggerdorf - BMT I
Mo, 11.12.00	Müllabfuhr "Gelber Sack und Grüne Tonne" Schnarup-Thumby und Struxdorf
Mo, 11.12.00	Bücherbus: 11:25 Bellig; 11:40 Hollmühle; 12:05 Struxdorf, Tischlerei Dittloff; 13:15 Klaholz; 13:40 Schnarup-Thumby; 14:35 Struxdorf, Petersburg; 15:00 Ekeberg
Di, 12.12.00 14:30	Seniorenadventsfeier Dörpskrog "Zur Kastanie"
Mi, 13.12.00 14:30	Seniorenadventsfeier Gasthof Petersburg
Fr, 15.12.00	Heute erscheint ein neues wwwww
Sa, 16.12.00 14:00	Die Kunst der richtigen Verpackung Modehaus Harmenig, Süderbrarup

regelmäßige wöchentliche Termine in Struxdorf

Montag 09:00	Behindertensport	Sporthalle Struxdorf
Montag 16:00	Frauengymnastik Senioren	Gasthaus Petersburg
Montag 20:00	Amtsmusikzug Böklund	Gasthaus Petersburg
Dienstag 09:00	Behindertensport	Dän. Sporthalle Struxdorf
Dienstag 16:00	CVJM Kinder (8-12 J.)	Klaus-Brix-Haus
Dienstag 18:00	CVJM Jugendliche (12-17 J.)	Klaus-Brix-Haus
Dienstag 18:30	Handballtraining Frauen	Sporthalle Böklund
Dienstag 19:00	Schießen Erwachsene	Schützenheim Hollmühle
Dienstag 20:00	Handballtraining Herren	Sporthalle Böklund
Mittwoch 17:30	Schießen Schüler/Jugend	Schützenheim Hollmühle
Mittwoch 20:00	Übungsabend Gemischter Chor	Gasthaus Petersburg
Donnerstag 15:45	Kinderturnen ab 4 Jahre	Dän. Sporthalle Struxdorf
Donnerstag 16:45	Kinderturnen ab 1. Klasse	Dän. Sporthalle Struxdorf
Donnerstag 17:45	Kinderturnen ab 3. Klasse	Dän. Sporthalle Struxdorf
Donnerstag 20:00	Faustball	Sporthalle Böklund
Freitag 15:00	Handballtraining E-Jugend	Sporthalle Böklund
Freitag 16:00	Voltigieren	Reitplatz Hollmühle
Freitag 16:30	Handballtraining C-Jugend	Sporthalle Böklund
Freitag 19:00	Keilerschießen (2. und 4.Freitag)	Schützenheim Hollmühle
Freitag 19:30	Frauengymnastik	Sporthalle Böklund
Sonntag 10:00	Schießen für Jedermann	Schützenheim Hollmühle

MASSAGEPRAXIS BÖKLUND

VERBAND PHYSIKALISCHE THERAPIE VPT

Hans -Dieter Czipull
Mittelreihe 5, 24860 Böklund
Tel.und Fax: 04623/1484

Unsere Leistungen:
Massagen*Reflexzonentherapie
Extension*Eispackungen*Fußpflege
Elektrotherapie*Heißluft*Bewegungstherapie
Fangopackungen*Hausbesuche*ALLE KASSEN

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 20.00 Uhr
mittwochs 9.00 - 12.00 Uhr

Verspielen

Am Sonnabend, den **18. November um 20 Uhr** veranstaltet die Freiwillige Feuerwehr Ekeberg ihr traditionelles Verspielen im Landgasthaus "Hollmühle".

Verspielen

Der Amtsmusikzug Böklund lädt ein für den **9. Dezember 20 Uhr** ins Gasthaus Petersburg nach Struxdorf zu einem Verspielen mit den bekannt guten Preisen.

Dorfchronik

Die Arbeitsgruppe Dorfchronik trifft sich am Montag, den **20. November, um 19.30 Uhr** in der Gastwirtschaft Klaholz. Sie lädt alle Interessierten ein, sich an dieser Arbeit zu beteiligen.

Adventssingen

Die Sonntagssänger laden für Sonntag, den **3. Dezember (1.Advent) 19.30 Uhr** ein zu einem musikalischen Abend zur Einstimmung in die Adventszeit mit gemeinsamem Singen. Außer dem Gastgeber werden der Bläserchor Satrup und weitere Akteure an der Veranstaltung teilnehmen.

Schnarup-Thumbyer Nachwuchssänger-Rap

Hallo Leute, es ist Dienstag, und wir singen heut
um 19.00 Uhr im Dörpskrog, was uns alle freut.
Ja, die Freude, die ist riesig, und die Lust ist groß,
denn in unsrer kleinen Truppe, da ist immer was los.

Singt doch mal mit uns, wir sind wirklich gut drauf,
und wenn ihr keine Lust mehr habt, dann hört ihr wieder auf.

Bei uns, da wird gesungen aus der Freude am Gesang,
nichts andres ist uns wichtig, nur singen, Gott sei Dank.

Singt doch mal mit uns, wir sind wirklich gut drauf,
und wenn ihr keine Lust mehr habt, dann hört ihr wieder auf.

Um 20.00 Uhr ist Ende, und es war mal wieder nett,
jetzt bringen wir ganz gutgelaunt die Kinderchen ins Bett.

Singt doch mal mit uns, Wir sind wirklich gut drauf,
und wenn ihr keine Lust mehr habt, dann hört ihr wieder auf.

Seid ihr 15 oder 50, das ist ganz egal,
traut euch nur her zu uns, in möglichst großer Zahl.
Und singt doch mal mit uns, wir sind wirklich gut drauf,
und wir wetten mit euch, ihr hört nie wieder auf.

SINGT DOCH MAL MIT UNS

Gisela Stepputtis

Rassegeflügelausstellung

Am **18. Und 19. November** dreht sich in der Angelnhalle von Süderbrarup wieder alles um das Rassegeflügel. Über 800 Puten, Perlhühner, Gänse, Enten, Große Hühner, Zwerghühner und Tauben zeigen sich hier von ihrer schönsten Seite. Auch seltene Rassen gibt es in diesem Jahr zu sehen. Auf Informationstafeln wird außerdem auf gefährdete Geflügelrassen hingewiesen. Die Ausstellung ist am Samstag von 9 bis 18 und am Sonntag von 9 bis 17 Uhr geöffnet.

Spargemeinschaft Thumby

Die Jahreshauptversammlung und das Ausbezahlen der Spargelder ist am **24. November 2000 um 19.30 Uhr** im Dörpskrog "Zur Kastanie". Am 13. November war die letzte Leerung der Sparkästen für dieses Jahr. Die erst Leerung in 2001 findet am **8. Januar 2001** statt.

Der Vorstand

Hexentanz um das Feuer

Laterne laufen in Schnarup-Thumby

Das alljährliche Laternelaufen begann wie immer am Feuerwehrgerätehaus. Viele Kinder waren mit teilweise selbst gebastelten Laterne gekommen. Auch einige aus der Kindergartenzeit wurden wieder hervorgeholt. Jeweils in Nietoft, am Krug und "Bi de Kirch" gab es einen Halt an dem Kinder und Begleiter zur Musik von Susanne Fritz, Uli Barkholz (beide Gitarre) und Heinke Andresen (Querflöte) bekannte und neue Martinslieder sangen. Am Krug verteilten die Wirtsleute Süßigkeiten an die Kinder.
Währenddessen hatte die Feuerwehr am Gerätehaus das Lagerfeuer entzündet, für das die Männer drei Tage lang Holz gesammelt hatten. Als Brandwache für das wunderbar hochlodernde Feuer waren sieben Mann präsent.
Und dann kamen die Hexen. Die Montagssportgruppe der Damen löste ihre verlorenen Wette vom Zeltfest ein und vollführte einen wilden Tanz ums Feuer. Es war ein derart faszinierendes Bild, daß eine unserer regionalen Wochenzeitung sie sogar aufs Titelblatt nahm.
Danach lösten sie den zweiten Teil ihrer Wette ein und buken Stockbrot mit den Kindern. Währenddessen labten sich die Erwachsenen an Wurst, Punsch und anderen Getränken.

PARKETT ist MEISTERSACHE für das Parkettlegerhandwerk
Parkett- und Fußbodentechnik Landesinnung

Fußboden Sörensen GmbH

große Parkettausstellung

HÖHNS®
Das Parkett

Über 30 Jahre Familienbetrieb

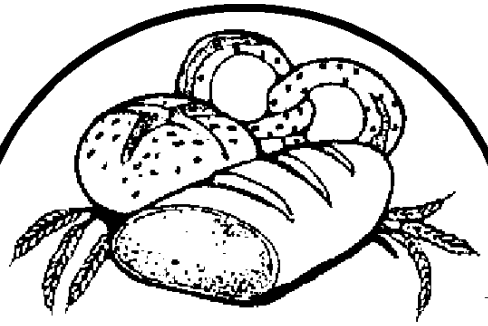
Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
9:00 - 12:00 Uhr
14:00 - 18:00 Uhr
Samstag
9:00 - 13:00 Uhr

- Massivparkett
- Massivdielen
- Fertigparkett
- Laminat
- Kork, Linoleum
- PVC, Teppiche
- Fußbodenschleiferei
- Verleih von Schleifmaschinen

Krämersteen 9a
24405 Mohrkirch

Zwischen Satrup und Süderbrarup

Tel. 0 46 46 / 2 55
Fax 0 46 46 / 10 80



Bäckerei *Konditorei*

MIDDENDORF

24405 Mohrkirch, Hauptstr.10, 0 46 46 / 2 06
24891 Schnarup-Thumby, 0 46 23 / 18 78 97

Laufend frisches Weihnachtsgebäck:

**Stollen, Marzipan, Brauneplätzchen
Hexenhäuser (aus Lebkuchen, Schokolade), Heissewecken,
Berliner, Krummejungs,
Viktoriaringe ...**

Backen wir für Sie, damit der Advent noch ein bißchen schöner wird.

850-jährige Geschichte mit Schatten

Alt-Rehses Bürgermeister las aus selbst verfasster Dorfchronik

Wären nach der Wende vor elf Jahren nicht Beziehungen zwischen den Ämtern Penzlin (Müritzkreis) und Böklund und damit zwischen den Gemeinden Alt-Rehse und Struxdorf entstanden, die besondere Geschichte des Dorfes Alt-Rehse am Tollense-See nahe Neubrandenburg hätte sich wohl kaum bis hierher herumgesprochen. Tierarzt Dr. Wolfgang Köpp, seit einigen Jahren Bürgermeister von Alt-Rehse, den es mit seiner Familie nach der Flucht im 2. Weltkrieg von Hinterpommern in seine neue Heimat am Tollense-See verschlug, hat ein Buch über die wechselvolle Geschichte des Dorfes geschrieben, das ihm zur zweiten Heimat wurde. Das Buch ist im letzten Jahr in zweiter, überarbeiteter Auflage erschienen.
Daneben ist er Autor eines weiteren Buches über die Natur, die Menschen und die Jagd in Mecklenburg. Den Besuch in Struxdorf mit seiner Ehefrau Karin nutzte Köpp, um vor 50 begeisterten Zuhörern einen Streifzug durch die Geschichte Alt-Rehses zu unternehmen, das als slawisches Dorf begann (erstmals 1140 urkundlich erwähnt). Nahezu atemlos verfolgten die Zuhörer insbesondere die Ausführungen über die Zeiten der Naziherrschaft und der DDR-Diktatur.
Wer heute Alt-Rehse ansteuert, kann auch den 25 Hektar großen Park mit der ehemaligen Führerschule für deutsche Ärzte, der einzigen Fach-Euthanasieschule des Dritten Reiches, besichtigen. Bereits drei Ausschreibungen, so Wolfgang Köpp, seien in der jüngsten Zeit gelaufen, um den Park und die Gebäude einer geeigneten Nutzung zuzuführen - bisher ohne Ergebnis.
Der ehemalige Dorfkrug aus dem Jahr 1717 konnte mit vereinten Kräften restauriert werden und dient heute als Dorfgemeinschaftshaus. Seine Jahrhunderte alten Balken zieren Sinn- und Trinksprüche, die während der DDR-Zeit verpönt waren und deshalb mit Brettern verdeckt werden mussten,
Eingeleitet hatte den Vortragsabend der Feuerwehrmusikzug des Amtes Böklund. Struxdorfs Bürgermeister Johannes Trahn bedankte sich abschließend beim Referenten mit einem Bildband und einer Buddel norddeutschem Rum.
Wolfgang Köpp revanchierte sich mit einer Ausgabe seines Buches "Alt-Rehse - Schau auf dieses Dorf'.

Naturheilpraxis

Brigitte Rolf und Renate Sabato

Heilpraktikerinnen

Klass. Homöopathie,

Osteopathie, Naturheilverfahren

Sprechzeiten Mo. Di. Do. von 10.00 - 12.00 Uhr

Mo. u. Mi. von 14.00 - 16.00 Uhr

Und nach Vereinbarung

24376 Kappeln, Querstr. 12, Tel. 04642/910917

Peter Greve

Themenabend in der Naturheilpraxis

"Erkrankungen im Kindesalter aus naturheilkundlicher Sicht und Ihre

Behandlung" ist das Thema dieses Abends, zu dem Eltern und andere Interessierte herzlich eingeladen sind am Mittwoch, den **22.November um 19 Uhr** in der Naturheilpraxis, Kappeln, Querstr. 12. Bitte telefonisch unter 04642/910917 anmelden.

peters Wärme-technik

Heizung • Sanitär • Lüftung • Klima

24405 Mohrkirch • Hauptstr. 75
Tel. (0 46 46) 2 34 • Fax 6 34

Wir haben
die Wärme von
der Sonne.

Praxisnaher Brandschutz

Räumungsübungen an der Henrik-Lassen-Schule

Kurz nach Beginn des Unterrichts tönte das nervende Signal des Rauchmelders durch die dänische Henrik-Lassen-Schule in Struxdorf. Die Flure waren voller Rauch, der auch unter den Türen in die Klassenzimmer zog. In der unteren Etage sprangen die Kinder aus dem Fenster oder rannten durch den Qualm ins Freie. Eine Klasse war im Obergeschoß eingeschlossen und mußte von der kurz nach der Alarmierung eintreffenden Struxdorfer Freiwilligen Feuerwehr mit Leitern befreit werden, während die Lehrer Niels und Sigrun Möller, Susanne Terkelsen und Erik Sjöscröm auf dem Pausenhof die Vollständigkeit der Klassen überprüften.

Diese realitätsnahe Übung, die Lothar Petrick, der Fachwart für Brandschutzerziehung im Amt Süderbrarup, zusammen mit der Freiwilligen Feuerwehr Struxdorf unter Wehrführer Hanjo Wolfgram abhielt, diente dazu, das Verhalten von Lehrern (vorbereitet) und Schülern (ahnungslos) im Brandfall zu schulen. Nachdem sich der aus einer Nebelmaschine stammende (ungefährliche) Rauch verzogen hatte, gab es deshalb in der Turnhalle eine Unterrichtsstunde mit Manöverkritik. Hier wurde auch Atemschutzträger Hans Peter Hansen mit voller Ausrüstung unter Einsatzbedingungen vorgestellt.

"Die Klassen müssen lernen zusammenzubleiben und auch im Gefahrenfall auf die Anweisungen der Lehrer zu hören," erläutert Petrick. "Sind Schüler durch Rauch eingeschlossen, sollten sie bei geschlossener Tür und offenem Fenster auf die rettende Feuerwehr warten, statt eine Rauchvergiftung zu riskieren. Die Erfahrung hat gezeigt, daß dafür normalerweise genügend Zeit zur Verfügung steht."

Abschließend gab es für die Schüler noch Tipps für den allgemeinen Brandfall, wie das Löschen eines Fernsehers (mit einer Decke) und der telefonischen Alarmierung der Feuerwehr über den Notruf 112.

Karl Heinz Fintzen, Ernst Günter Schmidt und Hanjo Wolfgram von der Freiwilligen Feuerwehr Struxdorf befreien bei einer Brandschutzübung Kinder aus dem Obergeschoß der dänischen Henrik-Lassen-Schule in Struxdorf

Personalien

Edith Sigaard-Madsen seit zehn Jahren Gleichstellungsbeauftragte

Bei der letzten Amtsausschußsitzung in Böklund gratulierte Amtsvorsteher Johannes Trahn zum zehnjährigen Jubiläum und überreichte ein Buch und ein Blumengesteck.
Er lobte Frau Sigaard-Madsen für ihr umsichtiges Wirken und das ausgeprägte Fingerspitzengefühl im Umgang mit den an sie herangetragen Problemen.
Die Jubilarin sieht ihr Hauptziel darin, Frauen Selbstwertgefühl zu vermitteln und setzt dabei auf die örtliche Präsenz.
Ihr Fazit: Gleichstellungsarbeit ist auch heute noch wichtig. Doch nach zehn Jahren ist es bald Zeit, das Amt abzugeben.

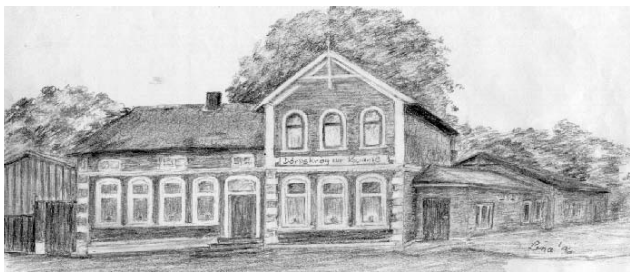
Nach einem Zeitungsartikel von Peter Greve

Ortskulturring

Knusperhäuschen bauen

Freitag, 24. November 2000, **15.30 - 17.00 Uhr** in der Alten Schule Schnarup-Thumby
Referentin: Gudrun Gräwe
Preis: 2,50 DM zuzügl. 4,-- DM Materialkosten
Bitte zum Transport 1 Tablett oder Kartondeckel mitgeben. Anmeldungen bitte an: Gudrun Gräwe, Schnaruper Str. 26, 24891

Dörpskrog "Zur Kastanie"



24891 Schnarup-Thumby
Schnaruper Straße 2
Telefon(04623) 290, Fax 18 06 44

4. Weihnachtsmarkt

Am

10. Dezember 2000

*veranstalten wir wieder unseren **beliebten** Weihnachtsmarkt im festlich geschmückten Saal. **Hobbykünstler** bieten ihre selbstgefertigten Arbeiten an, Glühwein, Kuchen, Kaffee, warme Speisen sorgen für das **leibliche Wohl**. Zur Kaffeezeit kommt der **Weihnachtsmann** für die "Kleinen"und 3 Thumbyer Deerns zeigen eine **Puppenaufführung**.*

*Die Freiwillige Feuerwehr verkauft wieder **Weihnachtsbäume** auf unserem Biergartengelände.*

Öffnungszeiten:
Sonntag von 10.00 bis 17.00 Uhr

*Auf Ihren Besuch freuen sich die Aussteller und **Gudrun Lina Kokal und Günter Martin***

Wir sind umgezogen!

Zahnarzt Jörg Müchler und Team

Sie finden uns jetzt im ehemaligen Volksbankgebäude in der Mühlenstrasse 2a in Satrup (Eingang vom Parkplatz am Ärztehaus)
Unsere Telefonnummer weiterhin: 0 46 33 / 87 47

Wir freuen uns auf Sie in unseren neuen, modernen Räumen.

Vor allen Dingen Gesundheit

85. Geburtstag von Käthe Brodersen

Käthe Brodersby aus Thumby West, allgemein nur als "Tante Käthe" bekannt, feierte am 15. Oktober ihren 85. Geburtstag.
Dazu hatte sie ca. 40 Verwandte, Nachbarn und Freunde in den Dörpskrog "Zur Kastanie" eingeladen. Den weitesten Weg hatte eine Verwandte aus Essen.
Für die gute Bewirtung bedankten sich die Gäste mit Geschenken und Vorträgen.
Ihre Schwiegertochter überreicht ihr eine Kette aus Münzen, die das Geburtstagskind an glänzende und dunkle Tage erinnern sollten. Von den Nachbarn erhielt sie einen Präsentkorb, dessen Inhalt Jutta Hansen und Maren Thomsen in einem langen Gedicht Stück für Stück vorstellten. Zum Schluß wurde die Vergänglichkeit der irdischen Güter demonstriert, indem eine Schale erst mit Geld gefüllt und dann auch wieder leergeräumt wurde.
Am meisten freuten sich Käthe Brodersen darüber, daß alle Eingeladenen kommen konnten.
Die Frage nach ihren Wünschen für die Zukunft beantwortete sie folgendermaßen: " Vor allem Gesundheit, damit ich noch lange meinen Hobbys Radfahren, Spazierengehen, Stricken und Rätsel lösen nachgehen kann."

Seniorenadventsfeiern

Kirchen- und Kommunalgemeinden laden herzlich ein zu Adventsfeiern für die älteren Mitbürger/innen, die am **Dienstag, den 12.12.** im Dörpskrog zu Thumby und am **Mittwoch, den 13. 12.** im Gasthof Petersburg zu Struxdorf, jeweils **von 14.30 Uhr bis gegen 17.15 Uhr** beginnen soll. Wenn Sie mindestens 60 Jahre alt sind, sollten Sie sich angesprochen fühlen und sich den Besuch dieses immer wieder gemütlichen und besinnlichen Nachmittags in der Adventszeit nicht entgehen lassen.

Sabine's Friseurladen

Hauptstr.45 *Tel. (0 46 46) 400*
24405 Mohrkirch

Öffnungszeiten:
Di - Do : 7:45 - 12:00 und 13:45 - 18:30
Fr : 7:45 - 18:30
Sa : 7:15 - 12:00

Weihnachtsbasar in Havetoft

Am Samstag, den 2**5. November findet ab 11 Uhr** in der Turnhalle der Grundschule Havetoft der diesjährige Weihnachtsbasar statt. Viele Aussteller freuen sich auf ihren Besuch! Unsere Kaffeestube bietet auch in diesem Jahr eine leckere Suppe und ein großes Kuchenbüfett. Der Erlös aus der Kaffeestube geht an die Jugendfeuerwehr des Amtes Böklund, die auch mit einem Stand vertreten ist. Wir freuen uns auf ihren Besuch! Der Frauenkreis Havetoft

Weihnachts-Treff in Mohrkirch

Am Sonntag, den 1**0. Dezember (2. Advent)** ist wieder Weihnachts-Treff im Bürgerpark in Mohrkirch.
Ab 14 Uhr sind für Grillfreunde und Liebhaber warmer, anregender Getränke wie gewohnt Stände aufgebaut. Kaffee und selbstgebackenen Kuchen gibt es im Feuerwehrgerätehaus. Um 14 Uhr führen die " La Ju-Kid's" ein Theaterstück auf. Ab 16 Uhr tragen Grundschüler "Weihnachtliches" vor. Um 16.45 Uhr kommt der Weihnachtsmann. Um 17.15 Uhr beginnt die große Verlosung. Lose zum Preis von DM 1,- können in vielen Geschäften und Betrieben in Mohrkirch ab 27. November gekauft werden

Martina Adler

Versicherungsmaklerin

Investment Finanzierungen Versicherungen

Aus über 80 Versicherungsgesellschaften wähle ich für Sie aus.
Damit Sie für Ihren Versicherungsschutz nicht zuviel zahlen.
Zum 01.01.2001 können viele ihre Autoprämie verringern
Ekebergkrug 13, 24891 Struxdorf,Tel: 0 46 23 - 18 05 53 Fax: 18 05 57
E-mail: Adler.Martina@gmx.de

Flott vorangekommen

1. Spatenstich am Baugebiet Petersburg II
Bürgermeister Johannes Trahn, seine Stellvertreter Georg Laß und Michael Wagner, weitere Mitglieder des Gemeinderates, Vertreter des Wasserverbandes, der Planungsfirma ign, der Telekom und der bauausführenden Firma trafen sich am 12. Oktober um den symbolischen 1. Spatenstich für die Erschließung des neuen Baugebietes Petersburg II zu tun.
Nach einem Fototermin am Rückhaltebecken (s. Bild), wo die Arbeiten beginnen sollten, floh man vor dem einsetzenden Regen ins Gasthaus Petersburg.
"Mit dem ersten Spatenstich ist nicht alles erledigt," sinnierte Bürgermeister Trahn. "Die Arbeit fängt jetzt erst an." Aber er fühle sich von ign gut betreut, und er sähe bei den niedrigen Erschließungskosten, die sich auch auf die Grundstückspreise auswirkten, kaum Probleme die 17 Grundstücke an den Mann zu bringen. "Und wenn man alles Revue passieren läßt, sind wir flott vorangekommen," endete er.
Diplom-Ingenieur Jürgensen von ign beglückwünschte die Gemeinde, dankte für das Vertrauen und die gute Zusammenarbeit, die auch schon bei der Ortsentwässerung gut geklappt hätte.
Telekom, vertreten durch Herrn Erichsen dankte für die Erschließungsmöglichkeit und überreichte als Geschenk ein Handy für die Bauleitung, dessen Grundgebühr für die Erschließungszeit bezahlt ist.
Inzwischen sind Schachtmeister Gottburg und seine Leute mit den Arbeiten gut vorangekommen. Und der Fertigstellungstermin am 15. Mai 2001 wird, wenn das Wetter mitspielt, auch eingehalten werden.

Brauchen Sie Massagen? (Fango, Heißluft?)

Kommen Sie zu uns!!

Wir bieten auch andere medizinische Hilfsmittel wie Bindegewebemassage oder Reflexzonentherapie etc. nach Absprache und sind für alle Kassen zugelassen.

Und wenn der Arzt einmal nichts verschreiben kann:

Unsere Preise können Sie sich auch ohne Rezept leisten!

	Komplettpreis
1 Fangopackung+ 1 Rückenmassage	20,00 DM
1 Heißluft + 1 Rückenmassage	15,00 DM
1 Rückenmassage	12,50 DM

MASSAGE- u. NATURHEILPRAXIS BÖKLUND

VERBAND PHYSIKALISCHE THERAPIE VPT

Hans-Dieter Czipull
Mittelreihe 5, 24860 Böklund
Tel.und Fax: 04623/1484

Gemischte Chöre beim Verein für Lebenshilfe in Schleswig

Der gemischte Chor "Harmonia" Ekebergkrug verstärkt durch Mitglieder des Schwesterchors aus Schnarup-Thumby begeisterten beim Oktoberfest des Vereins "Lebenshilfe für Menschen mit geistiger Behinderung" das Publikum. 240 Mitglieder (davon 140 Behinderte) waren in den großen Saal des Hotels Hohenzollern gekommen, um zu feiern und die Vereinsmeister beim Kegeln zu krönen. Anfangs aufmerksam, aber später immer mehr mitgehend verfolgten die Zuhörer die Vorträge der Chöre und waren restlos begeistert als das "Raphuhn" mit Simon Stepputtis in der Hauptrolle erstmals aufgeführt wurde.

Bäckerei · Konditorei ·
K.-J. Carlsdotter

Ab sofort wieder

Weihnachtspuppen

24891 Struxdorf, Dorfstr.9, Tel: 04623/425

PFLEGE-MOBIL

Exam. Krankenschwester bietet:

Krankenpflege
Behindertenpflege
Altenpflege

Pflegeanleitung und Hilfe für Angehörige. Rufen Sie mich an! Abrechnung mit allen Krankenkassen möglich.

Maria Lausen
Mohrkirch

Tel. 0 46 46 / 7 66
Mobil. 01 71 / 6 43 39 60

Probieren

macht am meisten Spaß

Plätzchen backen mit dem Ortskulturring

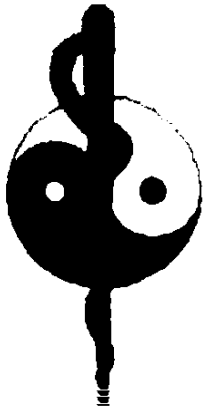
Am Donnerstag den 19. November trafen sich elf Kinder und Gudrun Gräwe zum Plätzchen backen in der alten Schule in Schnarup-Thumby. Bei dieser OKR Veranstaltung wurde fleißig Teig gerollt und Plätzchen ausgestochen sowie Spritzgepäck hergestellt. Probierrunden gab es auch. Zum Schluß wurde das Backwerk auf alle Kinder gleichmäßig verteilt. Zum Glück hatten alle Kinder daran gedacht Keksdosen mitzubringen.

Gudrun Gräwe

Massagepraxis

Markus Beskidt

- Massagen
- Fango
- Migränebehandlungen
- Eisbehandlungen
- Stäbchenmassage
- Fußreflexzonenmassage
- Cranium-Sacraltherapie
- manuelle Lymphdrainage
- Solarium
- Fußpflege



Flensburger Straße 26a, 24986 Satrup, Tel: 04633 - 1385

Wehrführerdienstversammlung des Amtes Böklund

Geballte Kompetenz im Katastrophenschutz bei der Wehrführerdienstversammlung des Amtes Böklund. Alle Wehrführer und Fachwarte der Freiwilligen Feuerwehren und ihre Stellvertreter machten einen Rückblick auf das Jahr 2000 und legten Ziele und Termine für das Jahr 2001 fest. Aus der Gemeinde Struxdorf nahmen teil: Johannes Jessen, Klaus-Peter Andresen, Hanjo Wolfgram, Wolfgang Görke, Werner Bielfeld , Hans Heinrich Eichwein und Eckhardt Zimmermann.

Neben den Standardaufgaben Brandbekämpfung und -vorbeugung wird der Jugendfeuerwehr und dem Amtsmusikzugs besondere Aufmerksamkeit geschenkt. Auch soll zur Verbesserung des Personenschutzes verstärkt für die Anschaffung von Rauchmeldern in Privathaushalten und öffentlichen Gebäuden geworben werden.

Hans-Peter Clausen
Elektromeister
Elektroinstallationen • E-Heizungen
Reparatur und Verkauf von E-Geräten
Satellitenanlagen
H.-P. C.
24890 Süderfahrenstedt • Tel: 0 46 23 / 14 40 • Fax: 14 36

Gemeindevertretersitzung

Am **Mittwoch, dem 29. 11. 2000**, findet um **19.30 Uhr** in der Gaststätte Klaholz die nächste öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung statt. Darin wird es u.a. um die Umsetzung erster Maßnahmen aus dem Projekt "Dorfentwicklung" gehen und um eine Änderung des Bebauungsplans "Bi de Kirch".

Feiern zum Volkstrauertag und Totensonntag

In Thumby und Struxdorf liegen die beiden Daten: Volkstrauertag und Totensonntag, zusammen an einem Tag und werden zuerst in der Kirche und dann auf dem Ehrenfriedhof begangen, und zwar immer am Volkstrauertag in Thumby (**19.November**)und am Totensonntag in Struxdorf (**26. November**), jeweils **um 10 Uhr**. Im Gottesdienst wird namentlich der Verstorbenen seit dem letzten Totengedenken gedacht, und am Ehrenmal in der Verantwortung der Kommunalgemeinden der Toten von Kriegen und Gewaltherrschaft.

Klaus Ziehm

GRABSTEINE • NATURSTEINARBEITEN
QUELL- UND SPRUDELSTEINE
VOGELTRÄNKEN • WASSERBECKEN
FINDLINGE UND BESCHRIFTUNGEN
BILDHAUERARBEITEN • ORNAMENTE

Seit 1889

ODEFEY & SOHN
Natursteinarbeiten • Grabmale

Schulstraße 5, 24996 Sterup
Tel: (0 46 37) 18 06, Fax: (0 46 37) 14 06

GRANITPFLANZSCHALEN UND -VASEN
GRANITPOLLER • GRANITPLATTEN
BRONZESCHRIFTEN U. -PLASTIKEN
GRABLATERNEN UND -EINFASSUNGEN

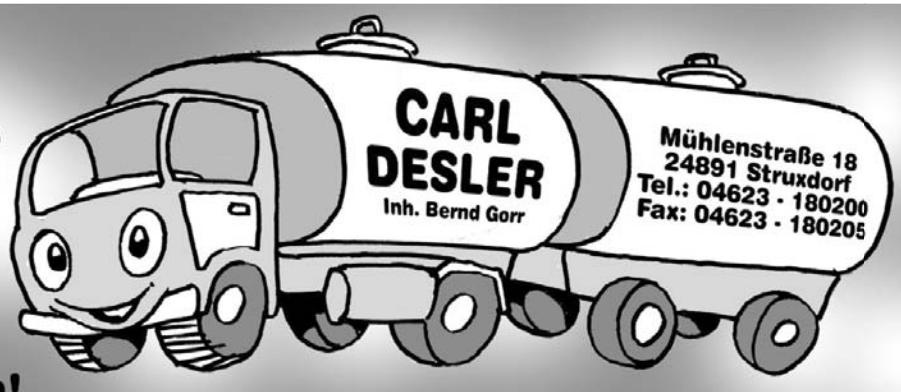
ALLERLEI
Geschenke & Schmuck

Bahnhofstr. 2, 24392 Süderbrarup,
Tel.& Fax: 04641-93223
Öffnungszeiten:
Mo - Fr. 9:00 - 12:00 und 14:00 - 18:00 Uhr
Sa 9:00 - 12:00 Uhr

HEIZÖL
preisgünstig
einkaufen!

NOTDIENST
auch an
Wochenenden!

Preisanfrage unverbindlich!



Jede Woche Sammelbestellungen zu Ihrem Vorteil!
Schließen Sie sich an!

Einladung
Dankeschön
Für die vielen Glückwünsche....
Zu meiner Konfirmation...
Herzliche Einladung
Am ... werde ich ... Jahre alt
ANLÄSSLICH MEINES JUBILÄUMS
Wir heiraten am. . . .
Vor 25 Jahren haben wir uns das Ja- Wort gegeben..
Urkunde
Vielen Dank!

Es gibt so viele Gründe eine individuelle Karte zu versenden oder eine Anzeige zu schalten! Wir haben auch für Sie die richtige Schrift, das richtige Bild und das richtige Papier oder verarbeiten Vorlagen, die Sie mitbringen.

Dipl.Ing Claus Kuhl,
Meiereistr.1
24891 Schnarup-Thumby
Tel:04623/18 78 24,
Fax:187828,
e-mail: QL-Kuhl@t-online.de

QL
Dienstleistungen

In eigener Sache

Daß der Schreibfehlerteufel einmal zuschlägt, ist bei einer Zeitung nichts ungewöhnliches. Aber daß wir Wolfgang Klawikowski beim Bericht über seine silberne Hochzeit einen anderen Vornamen gegeben haben, ist uns schon peinlich und wir entschuldigen uns dafür außerordentlich. Leider sind wir auf den Fehler es vor kurzem aufmerksam gemacht worden, sonst hätten wir das schon früher richtig gestellt.

Bei Annita Schröder ist das anders, denn daß ihr Vorname mit zwei "n" geschrieben wird, wissen nur Eingeweihte. Aber trotzdem: " Liebe Annita, wir werden es nie wieder falsch schreiben! "

Die Titelbildaktion vom letzten Heft war für die Redaktion ein Reinfall. Keine einzige Flasche landete in der Meierei. Anscheinend haben doch alle das Geburtstagskind erkannt.

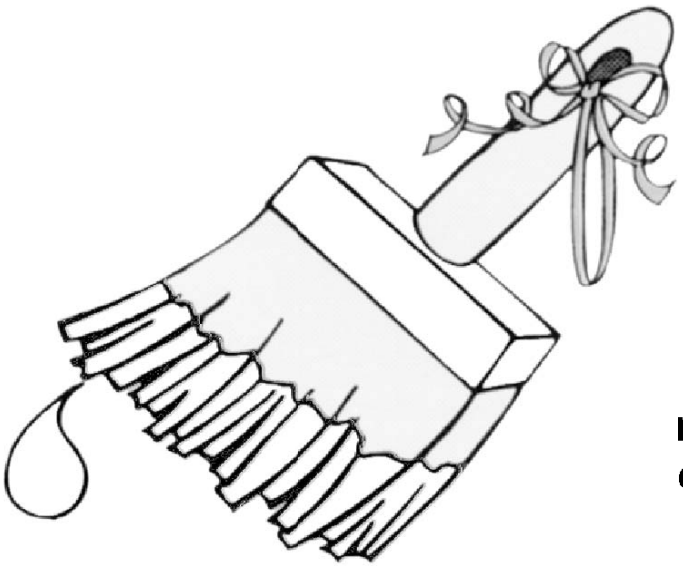
Jetzt noch ein Wort zu unseren Austrägern. Die kommen 12 mal im Jahr, immer am Wochenende, das dem 15. am nächsten liegt, bei Hitze und Kälte, bei Regen und Sturm und stecken auf Wunsch zwei oder mehr (oder auch mal keine) Blätter mit den fünf "W" in den Briefkasten. Wenn Sie mit deren Arbeit zufrieden waren denken Sie doch zu Weihnachten einmal an sie. Falls sie die Jungs verpassen, können sie auch etwas in der Redaktion abgeben. Wir leiten das dann weiter.

Die WWWWW-Redaktion

maler mohr

Malermeister Peter Mohr

☎ 0 46 23 / 12 50



24890 süderfahrenstedt
hörn 12

ausführung sämtlicher
maler- und tapezierarbeiten
egen von fußbodenbelägen
wärmedämmung
fassadengestaltung

Impressum

Herausgeber: QL-Unternehmensberatung
Dipl.-Ing. Claus Kuhl
Meiereistr. 1
24891 Schnarup-Thumby
Tel: 04623/187824
Fax: 04623/187828
e-mail:QL-Kuhl@t-online.de

"Was? Wann? Wo? Wer? Wie?" erscheint monatlich in einer Auflage von mindestens 1000 Stück und wird per Boten an alle Haushalte in Schnarup-Thumby und Struxdorf verteilt. Die restlichen Exemplare werden ausgelegt.(s.Liste) Das nächste Heft erscheint am 15.Dezember 2000. Anzeigen- und Redaktionsschluß ist Freitag, der 8.12.2000, 18:00 Uhr..
Alle angegebenen Termine entsprechen dem Kenntnisstand zu Redaktionsschluß. Wir übernehmen keine Gewähr für die Richtigkeit oder für kurzfristige Änderungen. Alle Beiträge, die mit Namen gekennzeichnet sind, geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.
Die wichtigsten Artikel können im Internet auf der Schnarup-Thumby Seite unter http://www.schnarup-thumby.de weltweit nachgelesen werden.
Anzeigen und Beiträge können auch in der Bäckerei Carlsdotter in Struxdorf abgegeben werden.
Das Heft wird unter anderem an folgenden Stellen ausgelegt: Spar-Märkte Schnarup-Thumby, Satrup und Böklund; Bäckerei Middendorf, Schnarup-Thumby und Mohrkirch; Dörpskrog "Zur Kastanie", Schnarup-Thumby; Allerlei, Modehaus Harmening, Reginas Blomenstuuv, Ringelblume Naturkost und El Mundo, Süderbrarup; Cafe, Kiosk und Studio Prinz, Mohrkirch;Tankstelle Ülsby und Böklund; Bäckerei Carlsdotter, Struxdorf; Lindenhof, Böel

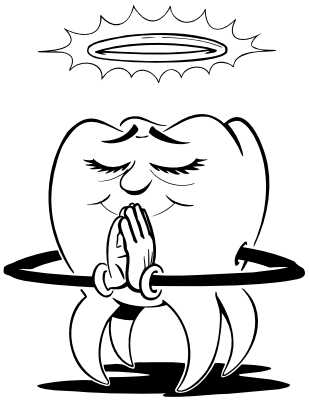
Notdienst der Ärzte

Ab sofort erfährt jeder Patient außerhalb der normalen Sprechstunden unter der Praxisnummer seines Hausarztes per Anrufbeantworter die Telefonnummer des jeweilig diensthabenden Arztes oder Notdienstes oder wird sofort an die diensthabende Praxis umgeleitet.

Hierzu der Tip von wwwww:
Legen Sie die Telefonnummer Ihres Hausarztes neben Ihr Telefon, so daß im Notfall auch ein Fremder Ihren Hausarzt benachrichtigen kann. Und halten Sie ein Schreibgerät bereit, um sich die durchgegebene Telefonnummer aufschreiben zu können.

Notdienst der Zahnärzte

Sie erfahren ab Freitag Nachmittag aktuell unter Tel. 04625/181240 den diensthabenden Zahnarzt für das jeweilige Wochenende.



In dringenden Notfällen rufen Sie bitte

Tel. 110

Notdienst der Apotheken

Die unten aufgeführten Apotheken haben Dienstbereitschaft, wenn die anderen Apotheken geschlossen sind. Insbesondere an Sonn- und Feiertagen sowie in den Abend- und Nachtstunden.
Bitte bedenken Sie: Der Nachtdienst ist ein Notdienst und wird zusätzlich zum regelmäßigen Tagdienst versehen. Er sollte deshalb auch nur in dringenden Fällen in Anspruch genommen werden. Nach den gesetzlichen Öffnungszeiten wird ein Zuschlag von DM 3,- erhoben, um den Apotheker vor ungerechtfertigter Inanspruchnahme zu schützen.

Angeln

Sa, 18.11.	- Fr, 24.11.	Ritter-Apotheke, Satrup, Tel: (04633) 8310
Sa, 25.11.	- Fr, 01.12.	Angler Apotheke, Steinbergkirche, Tel: (04632) 301
Sa, 02.12.	- Fr, 08.12.	Finken-Apotheke, Sörup, Tel: (04635) 545
Sa, 09.12.	- Fr, 15.12.	Angler Apotheke, Steinbergkirche, Tel: (04632) 301

Schleswig und Böklund

Sa, 18.11.	H	Mi, 29.11.	G	So, 10.12.	F	Fr, 15.12.	L
So, 19.11.	I	Do, 30.11.	H	Mo, 11.12.	G	Sa, 16.12.	M
Mo, 20.11.	K	Fr, 1.12.	I	Di, 12.12.	H		
Di, 21.11.	L	Sa, 2.12.	K	Mi, 13.12.	I		
Mi, 22.11.	M	So, 3.12.	L	Do, 14.12.	K		
Do, 23.11.	A	Mo, 4.12.	M				
Fr, 24.11.	B	Di, 5.12.	A				
Sa, 25.11.	C	Mi, 6.12.	B				
So, 26.11.	D	Do, 7.12.	C				
Mo, 27.11.	E	Fr, 8.12.	D				
Di, 28.11.	F	Sa, 9.12.	E				

A= ABC-Apotheke, Stadtweg 48, Tel: 04621/96210
B= Adler-Apotheke, Schubystr. 89b, Tel: 04621/96110
C= Altstadt-Apotheke, Stadtweg 27, Tel: 04621/96220
D= Bären-Apotheke, Kornmarkt 4, Tel: 04621/25508
E= Bahnhof-Apotheke, Friedrichstr. 32, Tel: 04621/93920
F= Dom-Apotheke, Plessenstr. 13, Tel: 04621/25859
G= Friedrichsberger Apotheke, Friedrichstr.56, Tel: 04621/ 32107 oder 36702
G= ABC-Apotheke, Böklund, Bahnhofstr.1, Tel: 04623/422 **gemeinsamer Dienst**
H= Luther Apotheke, Lutherstr. 15, Tel: 04621/29100
I= Nordland-Apotheke, Berliner Straße 43, Tel: 04621/23788
K= Apotheke im Pluspunkt bei real, Tel: 04621/988055
L= Schildkröten-Apotheke, Stadtweg 58, Tel: 04621/988066
M= Schlei-Apotheke, Stadtweg 74, Tel: 04621/27646

Erleben Sie bei uns die Freude des Schenkens!

An den Advents-Samstagen: Wir feiern Advent!

Durchgehend bis 18.00 geöffnet

Am 2. Und 3. Adventssamstag jeweils ab 14 Uhr präsentiert Elisabeth Juhls

Die Kunst der Verpackung zum Zuschauen

MODEHAUS

HARMENING

Große Straße - Süderbrarup